大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
218 & 216 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B.C.
本紙定價（前金）
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月四弗貳拾五仙
壹ヶ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社 大陸日報社
社長 山崎寧
電話 二三一五
電報 マリン五六五一

兩國意見相違すとも
日米戰は馬鹿の骨頂
松岡外相・外人記者と一問一答

東京九日（同盟）—松岡外相は、本月末、日米交渉の任命を終り、こゝに松岡外交の外交展開を開始せんとするにあたり、松岡外相は九日午後三時より在京外國新聞記者團と會見、約一時間にわたり國際平和の外交問題一般につき一問一答の形式をとつてその見解を明瞭に披瀝し帝國の立場を明にした、質疑應答次の如し

▼—南印問題

問—南方地域、特に南印に對する日本の進出如何

答—日本の進出の目的は南印度の健全なる防衛のもとに相互通商を行ひ、かつ南印の經濟的繁榮に參加するにあるに過ぎず、日本は決して侵略的野心を有せず、また南方地域を搾取する意圖を持つてゐない

問—有田外相の聲明によれば日本は南方地方の現狀維持に關心をもつてゐるとのことであつたが、いまも果して然るか

答—現在の混沌たる世界においては情勢が絶えず急激に變化するから、日本はこれを明言する意圖を少しも持つてゐない、日本は建國以來八紘一宇の精神に則り東亞各國の民族をして各その所を得せしめ自由に自らその運命を開拓せしめ、しひるの自由を確保せしめんとするものである

▼—對米問題

問—新任野村大使着任のうへは三國同盟締結の日本の立場を明かにされたい

答—勿論、たゞし日本の外交政策は三國同盟を中心として展開するものであつて、恰も住年日英同盟を中心として日本の外交が展開せられたのと同じことである、一言で言へば三國同盟は日本外交の要石となるものである

▼—三國同盟問題

問—日本は三國同盟によつて如何なる利益を得、また得んとするか

答—それは見ようによるが、先づ對内的には同盟締結により日本の進路が劃然と定まり輿論が統一された、對外的には三國同盟は平和を目的としたものであつて、第三國をして歐洲戰爭もしくは支那事變に參加するを防止するものである、もしこの目的が到達されゝば、その齎す利益は日本のみならず全人類もこれに均霑する

米の參戰と日本の立場
日本は直ぐに獨伊につかず

問—米國が歐洲戰爭に參加した場合、三國同盟の適用如何

答—三國同盟調印國は互ひに意見を交換し協議を行ひ果して條約第三條を發動すべきや否やを決定することになつてゐる、しかし予はかゝる事態の決して起らざることを希望する、米國政府の軍需援助に對し日本は當然こゝろよく思つてゐないが、さりとて米國との國交改善のため對支政策を緩和するとの意思は全然ない、何となれば日本は正しいことを行つてゐるとの固い信念をもつてゐるのみならず現狀において日本は人力のよくする最善をつくしてゐる、との際われ〳〵は米國が西半球に於いて行ひつゝあることに對しては何等の批評を加へることを差控へる、日米關係の將來については、たゞ兩國間に如何なる意見の相違ありとも、もし兩國が自國のなすべき仕事を沈靜に注意してやつて行くならば決して戰爭に導くおそれはない、もし兩國が戰ふようなことがあれば愚の骨頂といふべきである

▼—日ソ關係

問—日支基本條約の日ソ關係におよぼす影響如何

答—この問題は時がたつては判明するが、日支基本條約は日ソ國交に惡影響をおよぼすものでない、且つ予はソ聯をしてこの條約がソ聯に對し他意なきことを諒解させ得ると思ふ

▼—對重慶問題

問—重慶との和平を斷念せるや

答—日支間の全面的和平は何時かは成立するに相違ない、南京政府は重慶との和平の門戸をとざしてゐないが、かゝる問題は主として南京政府の手に委ねられるであらう

伊希戰に不參加
泰佛印調停も考慮せず

問—日支基本條約の日ソ關係に對しては何等の批評を加へることを差控へる、日米關係の將來については、たゞ兩國間に如何なる意見の相違ありとも、もし兩國が自國のなすべき仕事を沈靜に注意してやつて行くならば決して戰爭に導くおそれはない、もし兩國が戰ふようなことがあれば愚の骨頂といふべきである

▼—日ソ關係

問—日支基本條約の日ソ關係におよぼす影響如何

答—この問題は時がたつては判明するが、日支基本條約は日ソ國交に惡影響をおよぼすものでない、且つ予はソ聯をしてこの條約がソ聯に對し他意なきことを諒解させ得ると思ふ

▼—對重慶問題

問—重慶との和平を斷念せるや

答—日支間の全面的和平は何時かは成立するに相違ない、南京政府は重慶との和平の門戸をとざしてゐないが、かゝる問題は主として南京政府の手に委ねられるであらう

問—米國が歐洲戰爭もしくは支那事變に參加するを防止するものである、もしこの目的が到達されゝば、その齎す利益は日本のみならず全人類もこれに均霑する

答—三國同盟調印國は互ひに意見を交換し協議を行ひ果して條約第三條を發動すべきや否やを決定することになつてゐる、しかし予はかゝる事態の決して起らざることを希望する、米國政府の軍需援助に對し日本は當然こゝろよく思つてゐないが、さりとて米國との國交改善のため對支政策を緩和するとの意思は全然ない、何となれば日本は正しいことを行つてゐるとの固い信念をもつてゐるのみならず現狀において日本は人力のよくする最善をつくしてゐる、との際われ〳〵は米國が西半球に於いて行ひつゝあることに對しては何等の批評を加へることを差控へる、日米關係の將來については、たゞ兩國間に如何なる意見の相違ありとも、もし兩國が自國のなすべき仕事を沈靜に注意してやつて行くならば決して戰爭に導くおそれはない、もし兩國が戰ふようなことがあれば愚の骨頂といふべきである

▼—日ソ關係

問—日支基本條約の日ソ關係におよぼす影響如何

答—この問題は時がたつては判明するが、日支基本條約は日ソ國交に惡影響をおよぼすものでない、且つ予はソ聯をしてこの條約がソ聯に對し他意なきことを諒解させ得ると思ふ

▼—對重慶問題

問—重慶との和平を斷念せるや

答—日支間の全面的和平は何時かは成立するに相違ない、南京政府は重慶との和平の門戸をとざしてゐないが、かゝる問題は主として南京政府の手に委ねられるであらう

日本の大乘外交
着々として進む
對米は飽く迄平和に

東京九日（同盟）—日泰基本條約、日蘭共同宣言の調印による日獨伊三國は聯合艦隊、海軍、陸軍の三部隊を構成として同く呼ばれ七日には日蘭交渉開始の初代大使として有末次郎氏が任ぜられ、東亞新秩序建設の第一歩はいよいよ愈〳〵踏み出されたが、之に先ぞ日獨伊三國盟には同盟の新たなる結束として集まるの感慨しハンガリー、ルーマニア、スロバキアの參加を見、獨伊打破國盟の目指す世界新秩序建設の勢力はアジアおよび南洲の大陸において東亞相呼應して着實効を收めつゝある

然るにかゝる現狀打破新秩序國盟の聲を阻止せんとして英國の野村大使の任命は帝國の對米國交調整に一段と熱意を加へた賜わり、米國側へ大使の任命は日蘭會談の決る前日の去る十日の日蘭三國盟の成立の際これまたその當日を狙つて發表したル大統領の否認聲明と全く心を一にするものであり、日本の裏をする東亞新秩序の建設を妨害せんとする政治的意圖を露骨に示すものに外ならない

この問題に就いて吾々はかゝる事態は日米兩國の客觀的立場の根本的相違にかんがみかねて懸惜してゐたことはいへ（從來の對米政策に再檢討を加へねばならぬのではあるまいか、今回の野村大使の任命は帝國の對米國交調整に一段と熱意を加へ反動的攻勢はさらに一段と強化せんとする大乘的外交精神の發露であり米國はこれに對し「佛の顔も三度」といふ諺を銘記すべきであらう、しかしながら米國においては既にグラト上院議員をはじめ米國の對軍需援助を強硬に主張すると同時に英國への援助の強化を叫ぶ輿論の高まりを見つゝあるは極めて注目すべきことである

一方日佛印交渉は現地交渉一段落のうへ東京に移され本月下旬から交渉開始の豫定であり、また獨印交渉には芳澤駐佛大使が小林商相の後任として使命に決定、十四日出發に決した、かくて東亞新秩序の中核としての日獨伊三國盟は實現した帝國の東亞大共榮圏確立への努力はたゆみなく續けられつゝある

陸鷲龍州を猛爆
重慶佛印國境を閉鎖

仏印〇〇基地九日（同盟）—陸鷲の〇〇隊は九日鄭齡木飛隊の〇〇機は雲南省を衝いて廣西省南寧を襲撃、平樂を爆撃する共に地上大部の抵抗を排して敵地に肉迫、仙の一隊は廣東省東江東興を強襲、多大の戰果を收めて全機基地に歸還した

上海八日（同盟）—重慶發電によれば海防港は八日支那政府の要請により佛印國境閉鎖を決定し在重慶外國領事館に通告したといはれるが、閉鎖の理由としては當局が仏蘭西路の修築より佛印國境まで約五十四マイルの間は旅客の安全を保障し得ないことにより開放されてゐた國境が突如かゝる理由で閉鎖されたことは奇異の感を抱かれてゐる

議會進行係に
院内に世話人

東京九日（同盟）—第七十六議會は廿四日召集、廿六日開院式を挙行せられるが、政黨解消後に於ける議會運用を如何になすかについては目下翼賛會議會局が中心となり、その具體的方法、議事進行を圖る事となる模様である

百十億圓を突破
明年度の一般豫算

東京九日（同盟）—明年度豫算の編成に關しては九日をもつて一應各省の査定を終つたので大藏省は徹宵計數整理をいそぎ十日午後の豫算閣議には陸海軍兩省所管をも含む明年度一般豫算に對し審議を行ふことになつた

明年度一般會計豫算概算の總額は約六十七、八億圓の巨額に達する見込みで本年度一般會計豫算に比し約六、七億圓の增加となる

しかして臨時軍事費は今はその金額を明かにされてゐないが、本年度の四十四億圓程度に承認されたとしても總額において既に百十億圓を突破する莫大豫算となることは明かである

東京九日（同盟）—大藏省査定による明年度各省豫算は次の通りである

◇

商工省關係の明年度豫算は總額約一億九千六百萬圓（標準豫算約八千萬圓）で昨年に比し約三千萬圓の增加となつてゐる

◇

農林省の明年度豫算は總額二億四千萬圓で前年に比し三千三百萬圓の增加である

◇

厚生省所管の明年度豫算は大體一億八千萬圓と内定、これを十五年度の一億五千萬圓に比すれば約三千萬圓の增である

文部省所管明年度豫算總額は二億一千三百萬圓で前年に比し二千五百萬圓增

石友三
銃殺の噂

上海八日（同盟）—重慶來電によれば警察特別戰區副司令石友三は最近命令違反の廉で逮捕銃殺されたといはれる

澤田茂中將！
上海方面陸軍最高指揮官に

上海九日（同盟）—上海方面陸軍最高指揮官藤田進中將は今般參謀本部附仰せつけられその後任として澤田茂中將が親補された旨九日中支軍より發表された

◇大陸風景◇

日米戰は愚の骨頂なりと松岡外相喝破、野村大使任命も最後の切札といふ

……▽……

關印問題に就いても日本は飽くまで平和的通商を望むのみと言明

……▽……

更に東亞各民族が自由の確保こそ日本の最大使命なりと各國の認識を求めてゐる

……▽……

以上松岡外相の外人記者團との會見談、日本の平和的態度を語つて餘すなし

……▽……

是が日本の本音ならん、我々もまた日本が平和的發展を望むや切なり

暫時休業いたします
電話ツリニティ五一〇一—五一〇二
住所 ハイランド三二七七
池田照子
電話ツリニティ五一〇一—五一〇二
住所 ハイランド三二七七
電話九一四

SUN LIFE OF CANADA
電話が變りました
マリン七六五六
中野保險
下の電話番號を切り取つて電話表に貼りつけて下さい
中野保險 MA. 7656
300 E. Cordova St.

酒の精
輸入元 田村商會
晩市ダンレビー街二一三
郵函一三〇
電一三五十三仙

紙類及文房具卸商
晩市及ヴィクトリア
スミス、デビッドソン、ライト會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎半次に御相談下さい
會社の電話番號 二七四〇—二七四一
新西院
モハーク製材所
MOHAWK LUMBER CO.
New Westminster, B.C.

日加貯蓄預金
◇公債賣買
◇當座預金
◇信託預金
最近送金締切日 十二月十三日 十二月十七日
日加合同貯蓄會社
晩市ヒューエル街八九三
電話ツリニティ〇〇四〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 395 Powell Street
Vancouver, B. C.

Monarch Life Assurance Co.
非常の場合家族を救護、壯年時に事業の援助子弟の教育完成、老後の一ッピーライフ
當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩市ローダヤスビルディング内八〇一—九
日本人部代理 後藤金平
電話事務所 マリーン九五四七
自宅 ハイランド〇七七ノ

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B.C.
▲預金 總ての銀行取引には當ローヤル銀行を御利用ください
當行では貴様に充分御滿足をお與へする事が出來ると確信してをります
▲送金 多數の日本内地銀行と取引して居る當行では日本送金相場を非常に勉强してをります
當行では日本人事務員を雇用して居りますから日本人の取引には非常に便宜で殊に地方に在住なさる方では郵文の手紙で商用を達する事が出來ます
▽▽總資産 九億弗
資金及積立金 五千五百萬弗
ローヤル銀行
メーン街及びヘスティング街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
EIli. 3575 P.O. Box 1917
◎資本金 壹億圓
◎積立金 壹億四千二百十五万圓
横濱正金銀行
シアトル支店
○郵便送金—無手數料にて日本内地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
○普通送金—送金手形或は電信爲替世界各地向取組
○期限定期送金手形—利息、六ヶ月以上年三分三厘
○米貨定期預金—弊行或は支店に御取次致します
期間は一箇月以上一ヶ年迄
利息は最寄店御取次の日より附けます

THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩市ヒューエル街四一五
電話ハイランド三二七七
米金預金
弗貯蓄預金 年二分
弗月掛貯金 年二分
小切手勘定 無利息
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年三分三厘
シアトル住友銀行
弗定期預金 六箇月以上年二分二厘
弗特別定期（十年賦拂不要）年二分二厘

自動車保險
田中保險代理社
晩市バウエル街四一五
電話ハイ二五七一

女性本願

菊池寛　（49）

父と子（三）

「二郎、いらつしやいまして。」

英輔子が叫いた。

「何處へも、私はゴルフをするだけで、自然にはちよつとも、興味でさゐません。だから、田舎にゐると一日でも暮してしまひますの。川東米の美しさがちつとも分らないんですの。だから、新婚旅行のときも、都會へ行きたいと思つてゐますの——」

「まあ——」

須磨子も、英輔子も、快なお顔さんだと思ひ、顔を見合はせて笑つた。

「明日、お誘ひしますから、ゴルフ場へいらつしやいませ。」

「度なさると、夢中になれるスポーツですわ。」

が、須磨子も英輔子も、顔を見合はすと、英輔子が

「明日、東京へ歸るつもりですの。」

と、いつた。

「ぢや、多分の汽車になさらないと、父や兄が歸らなくつても、私一人で引き上げたい、と思ひますの。」

と、人なつこい眼で二人を見た。

一×　×一

兄の伸郎は、典子の話を聞くと、

「父つて、圖々しいんだねぇ。わづか、三千分ばかりで、まるで昔の侍べのお巡りさんみたいなことをやるんだねぇ。」

と、云つた。

「別に、何も叫きやしないのよ。黙と飼つただけよ。」

「どつちにしても、男には出來ない藝當だねぇ。ぢや、あれが菲さんの奥さんか、美人で有名な——」

と、云つた。

「悲しい人かねぇ。ふん、隠居者の癖から、父がはと～～に嫌がらうとした。

「明日ゴルフに誘つたのよ。」

「するのかい？　あの人達も？」

父がいつた。

「出來ないんですつて？」

「それぢや、此方は上手でも下手でもかまはんね。」

「パ、は、こゝはるんですね」

と、兄が面白がつていつた。

「でも、ゴルフはきつとやらないわ。」

と、妹がはぐらかすやうにいつた。

「あのお嬢さんは、義理の伸びとすると、あの未亡人は子なしだね。」

と、父は話題を替へなかつた。

「私、あのお嬢さんに家にある菲さんの絵を見にいらつしやいといつたの……來ざうよ。」

と、父子三人は、何か、明るく楽しく話してゐた。

二年前に、夫人を亡くした父は、子供達といつの間にかお友達のやうな、若い兄のやうな、親しい話相手になつてゐた。

娘は、しばらくして、又いつた。

「私、うれしいわ。あんない、お友達が出來て！きつと、伸よくなれると思ふの……」

「しかし、お前のお轉婆を統御すると、すぐ嫌はれるよ。」

と、父がいつた。

「大丈夫よ。お母さまもお嬢さんも、二人とも、とても話の分るいい方よ。私、明日一しよに東京へ歸るお約束をしたの……お父さん遠慮なくともいゝわ」

と、いふと、父は急に落莫し

「うん、わしだつてもう歸つてもいゝんだよ。伸郎さへ歸れば一しよに歸るんだよ。」

と、いつた。

……×　×……

翌朝は、靖子恋まで拭はれたやうに見える青天であつた。

典子は、早くから美輔子達の部屋へ來て、ゴルフをすゝめ來たが、須磨子も美輔子も、練習する氣にはならなかつた。

たゞ船田父子にくつついて、コースを歩くことだけを承諾した。

十時過ぎに、船田父子と連れだつて、ゴルフ場へ降りて行つた。

典子が父と組んでコースを廻り出したので英輔子も一しよに歩いた。

船田老人の、のびやかな老紳士振は、美輔子にも、何か親しい氣がした。一しよに歩いてゐると、父を失つてから、長い間忘れてゐた、のんびりした楽しさを、ふと感ずることさへあつた。

須磨子は、美輔子の後を追ひながら、絶えず少しづつ遅れて來た。

富士も、初島も、洗はれたやうに美しく見える日であつた。

一時少し過ぎに五人で囲んだ洋食の食卓は、久しぶりに、家庭的な暖やかさがあつて、美輔子は、今度の旅行中で、一番楽しいやうな氣がした。

「娘は、御殿の通り、少しお轉婆で、お嬢さんのお友達としては、推薦しかねますが……息子の方は私の体として、まことによく出來た子で、御殿の通り快活で、それで真面目で……」

「また、お父さんの兄さんびいきが始まつた！」

と、典子が、突せ返さうとすると、

「いや、ひいきぢやありませんほんとうの事です……」

と、父親は真面目な顔をして見せた。

「學校はどちらをお出になりましたの？」

と、須磨子が訊いた。

巻いて吸ふには
ウィルス・ファイン
カットに限る
質の良いヴァチニヤ葉
はマイルドな口あたり
がして何とも云へない
フレーバーがあります
ポケットには
＝十仙及十五仙包を
家庭には經濟的
な半斤入罐を

御家庭向き御贈答品
錦畫大皿　十四半吋　十三半吋　十二吋　一枚　一枚　一枚　一、七五　一、四五　一、二五
三ツ組どんぶり　一組　一、五〇より四、〇〇
化粧樽奈良漬　大樽　中　二、五〇　一、八五
味付海苔　大　一、四五　中　一、一〇　小　七五
ハウエル街三六九　電話シー五二一八—五二一九
何でも揃ふ　前川商店

ちんもち
ハウエル街三五七
鈴木菓子店
電話マリン二〇三六
月刊雑誌図書類

各種製箱業
特注文に應じ如何様にも製作致します

生菓子類一切
最新式ソーダスト　ベーナー　各種あります
せんべい

●米は……米屋へ
値は安くても品は上等
大特價販賣
スシ米ブルーロース　百斤　六、九五
テキサス米　五十斤　三、六〇
特選マルトク印白米　百斤　四、九五
白米　五十斤　二、六〇
新裝キツコーマン醤油
大樽一斗入（十八リットル詰）
二ガロン鑵入
一ガロン鑵入
電話ハイランド〇八八九
米屋商店
647-9, E. Hastings St. Vancouver, B.C.
閉店後不在の時は電話ハイ三三四六アール

海外渡航の御方及び御歸朝の御方には
特に御便宜をはかります
大森屋旅館
横濱市中區花咲町（櫻木町驛前）

年末大安賣り
乗物一切
晩市メーン街一二二　電話ツリニテ五五五九
ターメー自轉車店
バラード街二四一五　電話ベービュー二〇四六

將來の投資は
オイルローヤルテーに
加奈陀に於ける油田の發展は近き將來素晴らしいものが期待されてゐます
詳細は近く發行する「パンフレット」を御覧下さい
希望者は御申込み下さい
クリフトン・シ・クロス（BC）株式會社
グレハムマクドナルド日本人代理部
晩市ハウ街四七五
電話ツリニテ五七六四

VANCOUVER PACIFIC
PAPER CO. LTD.
◈紙類一切とこ
文房具卸賣商
（ミルトン街一一六八）
晩香坡パシフィック・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話　本社マリン二三一一　自宅ハイ三八四四アール

造船及修繕
日發デーゼルエンジン總代理
スタンレーパーク造船所
久岡文治
晩市西デーヂャ街一九六九
電話マリン九九二五

特別意匠
年賀狀調製
＝御申越次第見本進呈＝
惡性流感に
高等風藥
感冒はこゝらせると種々の病氣を併發し勝です
輕い内に高等風藥を召上れ……
御手當が早い程早く治ります
高等風藥　八〇—四〇
晩市パウエル街三二一
特約店　新見商會
電話ツリニテ五五五六

高等南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市パウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四

◈和洋雑貨食料品
晩香坡市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話ツリニ〇九九一

自動車修繕
グッドリッチタイヤ
附屬品一切
大船團で御用命に應じます
ホンテアック、ビューイック、ジ・エム・シ・トラックの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話ツリニテ二八九九

自動車修繕
附屬品販賣
晩市メーン街及アレキサンダ街角
晩香坡オート・サービス
井上清治
岩崎章
電話ツリニテ四三四四

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express
Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金
送金無手數料取扱
晩香坡市パウエル街二五三
カマボコ製造
BC魚店
電話ツリニ七八八　夜間シー三五三八

米精貨雑食料品
新西院市
西口商店
電話　壹後六金一八八五
住宅九〇九X

STEAM CAR WASH
ASK ABOUT OUR FREE GREASING OFFER
WASH YOUR CAR TWICE A YEAR BY STEAM. IT GIVES BETTER LUBRICATION AND LONGER LIFE. A NEAT JOB GUARANTEED.
Steam Wash Prices
MOTOR $1.00
MOTOR & BODY . 1.50
CHASSIS 1.25
" & BODY . 2.00
" & Greasing . 1.75
Motor-Chassis-Body . 2.75
晩市ーア街貳貳
電話ツリニテ五五四五
自宅ナイモ街六
ハイランド三七七七アール
朝日グラーヂ

奉仕的割引
△弊社は創立以來過去廿八年間の日本人諸氏の御愛顧に酬ゆるため
新割引値段
を提供することに致しました、何卒御引立の程御願申上ます
料金は五十弗、七十五弗、九十五弗以上
晩市ダンレー街三〇四
アームストロング葬儀社
電話ハイランド〇一四一

家庭用ポート用金物類
新式ストーブ並附屬品
ケッチン道具各種
電氣器具類及電球
ペイント及バニシ類
大工道具類和洋各種
トタン細工一切並修繕
晩市メーン街二〇八
ビー金物店
電話ツリニテ五五三六

味噌、醤油、清酢
糀、納豆、糀漬
天野兄弟商會
製造販賣元
晩市ダンダス街二一四一
電話ハイランド五五二六

◉郵船案内
N.Y.K.
1404 - 4th Ave., Seattle, Wash.
○横濱行三等片道六三弗　神戸行　六五弗
◉日本郵船會社シアトル支店

（船名）	（入港）	（出帆）
平安丸	十二月廿一日	一月三日
氷川丸	一月四日	一月十七日
平安丸	二月十日	二月廿二日
氷川丸	三月四日	三月十八日
平安丸	月日	月日
氷川丸	月日	月日

代理店　晩市英商　B. W. Greer & Son Ltd.
晩市米商　Great Northern Railway

髪の伸びの早い國
町は理髪屋で一杯
奇妙な土人の水浴

水浴に喜ぶ土人

◁＝下＝▷

水浴に喜ぶ土人

ジャワへ來て最初に眼につくのは大人の水浴（マンデー）である。ちょうど沼のやうに濁つた川の中で、しかも彼等は嬉々として水浴を楽しんでゐる。土人はこの同じ川の水で身體も洗（ぱ）洗濯もする、口もすゝげば、用まで足す。ジャワへ來てはじめの二、三日は、道を歩いても、車に乘つても、何時もこの土人のマンデーに好奇の眼をみはつてゐたが、三日たち、四日たち一週間は經つたころには、日本では想像もつかぬジャワの暑さが、泌み〴〵と身にこたへて來た。一個の實力を持つた暑さである。その暑さが身に應へてみると、マンデーに喜ぶ土人の氣持が怨ち判つて來たが、その頃にはもはや配者の眼も土人のマンデーにはふり向かなくなつてゐた。

支那人の第五列

バタビヤに大東亜といふ支那料理屋がある。屋外に氣の利いたランデをしつらへてなか〳〵氣持のよい店である。それより能率くて、しかも美味しいので、友人を誘うてよく出掛けて行くが十月十日双十節の晩である。例によつて四人ばかりでフカのヒレなどを味はつてゐると、ボーイスカウト姿の支那人がきて、一通りと支那語で何事かとその支那人の方を振向いた瞬間パッと身體をかはして逃げ去つて行つた。次人の一人が「あれは黙金」といふ、また他の一人が「敗國！」と書いてあつたといふ。彼にしてみればよう嗚をみつけたつもりであつたらうがとんだ見損ひをしたものである。

年輪一年に三つ

年輪といふものは一年に一つだから年輪であると心得てゐたら、ジャワの松には一年に三つの年輪が出來るといふことである。林業關係の人にそのわけをたづねたら、「乾」「濕」から來るのだといふ明瞭であつた。

ジャワでは年輪ばかりではない、ヒゲの伸びの早いこと、朝剃つたまゝで夜の宴會に夕方再びカミソリをあてることを忘れるとどうにも鬚のあたりが氣になつてならぬ。ヒゲが早いなら、頭髪の伸びの早いのもいふまでもない。身なりを構はぬわれ〳〵でも十日目ごろには必ず理髪屋に行きたくなる。ここの人達は仕事に失敗すればまづ理髪屋から始め直すとは船で聞いた話であつたが、それはとも角バタビヤには各國の理髪屋が多い。

ダンスの國際色

土曜日といふ日はオランダ人にとつても大切な日であるがわれ〳〵にとつてはもつと大切な日である。土曜日の夜十時ごろからホテルではダンスがはじまる、オランダ人は酒物のイーヴニングを装つて、酒を飲んで翌朝の四時まで踊りぬくのである。このかれらにとつて大切なダンスが、五月十日ドイツ軍のオランダ侵入以來暫らく禁止となつてゐたが、八月から復活されてゐるものゝ、ある時は滿員の盛況ともなり、また、ある時はバンドばかりが喧しく唱ねて來る時がある。つまりまだまるしい國際情勢がダンスの模様に、端的に反映するのである。それかあらぬか、日獨伊同盟成立直後の土曜日の夜なぞまことにひつそりとしたものであつた。

スリッパは穿かぬ

蘭印の土人はみな跣である。スリッパを履いたのをたまに見ぬでもないが、まづ全部が全部女中）やジョンゴラ（ボーイ）は勿論のこと、總督官邸の宴會に出てくるボーイでさへ、上は奇麗な白服を纏うても足は跣のまゝである。家の中では静かでよいが、無ざまな黒い足は決して愉快でない。そこで配者は家に帰つてゐるバブ（女中）にスリッパを買つて來てこれを履けと命ずると外では履くが配者の室に入つて來る時はドアの所で脱いで入つて來る。妙な事だと土地の人に聞いたづねると「それは土人の禮儀だ」といふ、高貴の人の御前に進み出る時は、上衣をも脱ぎ、サロン（下衣）一つになつて罷り出るのが禮儀であるといふ、身に寸鐵を帶びず、どでもいふのか、刀を預けるといふ日本の古習にも似て面白い。

蘭印人の初任給

日本で銀行會社の初任給の基準が決まつたといふが、蘭印の月給取りの初任給は如何にと調べてみると大體次の通りである。

△本國の大學出身オランダ人二五〇ギルダー△蘭印の大學出身オランダ人一五〇ギルダー△オランダ、土人の合の子一七五ギルダー△蘭印大學出身の土人四五ギルダー（日本金百圓で約四十四ギルダー）

勿論このほかにプロフィット・シェーア（毎期利潤による分配）による賞與がある。その割合はまづ右の割合とみてよからう、月給の上り方も右の割合である。

マネジャー級の月給は一、二〇〇ギルダー見當、バレンバンのビー・デー・エム工場長は入、二〇〇ギルダー、尤も土人でも或る技術者は月給入〇〇ギルダーといふのを一人聞いた。因に兵隊は入ギルダー、少尉三〇〇ギルダー、總督は年俸六〇、〇〇〇ギルダーである。

ニウヨークでデンプシーの子母ーストート・デビウ

強い母体の建設
女子にも体力章検定
日本で近く實施

〔東京通信〕明治神宮國民體育大會、神宮外苑にくり展げられた演技に今年はじめて加へられた種目「體力章検定」があります。これは基本となる六種の演技のテストによつて、國民に體力向上の目標を與へんとするもので、現在は男子だけに行はれてゐます。しかし、强き母性なくして强き國民の生れる筈はなく、大日本聯合女子青年團をはじめ各府縣團體から當局への要望もあつたやうに、女子に對しても早急に實施されたいものです。女子の體力章検定はどうなるか？厚生省某本體育官の談話は次の通りである。

「走（短、長距離）跳躍、運搬の六種目による體力章検定が實施されてゐますが、これらは身體の機能をみる代表的なもので、これらが綜合的に發達してゐれば必ず健康であり抵抗力があり、また外界の刺戟に順應する力があげるために、或は家庭や職場で働きぬいてゆくために、男子以上に女子に對してはガッチリした身體と强い意志とが要求されます。これは平時においてもさうですが、戰時においては尚更です。ではどういふ方法でこの要求に應へてゆくか？病氣のあるものはこれを治し豫防する立場と、積極的に鍛錬してゆく立場とがあるわけです。この後者の狙ひは、すべての婦人ができるものでなければなりません。

▽……

從つて特殊な競技や經費を要するもの、またひく時間のかゝるものであつてはなりません歩行、ハイキング、體操、水泳なども結構ですが、これだけでは一般の興味と關心に訴へる力が乏しいのです。そこに國家がどういふ體力を婦人に對し現實に要求してゐるかの企畫、たてその目標を示すことが必要となります。

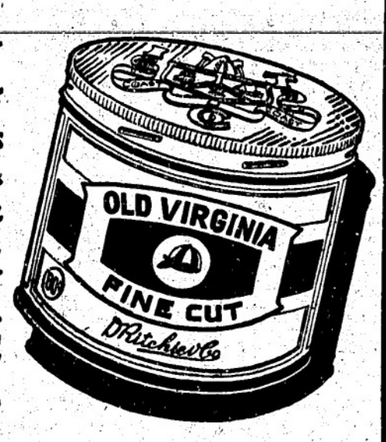
▽……

既に男子には昨年から跳、投、走（短、長距離）懸垂、運搬の六種目による體力章検定が實施されてゐます。

假りにいまの種目をあげれば敏捷な動作を測るため、六〇米を走らせ或は渡渉競走をやる、抵抗力を測るため一キロを一定時間に歩かせ、或は選擇種目として二百米を泳がせ、四キロを歩かせる。家庭生活で物を提げて歩く必要も考へて一〇キロ乃至十五キロの重さのものを百米から二百米位持ち運ばせる等で近い將來に女子にも實施するつもりです。

度一非是

御試用下さい！



オールド・バージニア・ファインカットの風味は皆様のお氣に召す事を存じます最良のヴァジニア葉を特別細かく刻んで作られた此の煙草は優秀なシガレットを巻き格別の滿足を與へます

ポケット用　十仙
ポーチ　十五仙
半斤入罐　入十仙

OLD VIRGINIA
Fine Cut

THE HUB

温い冬オバコート
ダブル・ブレスト
ローガン・モデル
色はニュー・トーンの綠と青
二十二弗　五十仙

とてもスマートな
レーグラン・スリーブ付
ヨークシャイア・モデル
オバコート
二十九弗　五〇仙

男物專門店
東へスランダス街四五
ハブ商會

謝恩券付大賣出し

過去一ケ年間御引立下さいました皆様への決死的奉仕ぶりを御覽下さい

年末贈答品の御選擇は　先づ近藤へ

贈る方、贈られる方の身になつて仕入れ致しました、ぜひどうぞ！

□れ子様方へ

△セルロイド玩具＝十仙、十五仙のガラくから五〇　七五　九五　一、〇〇　一、二五　一、七五その他
△人形＝市松人形　五〇　一、六五　二、二五
△日本製眠り人形　一、〇〇　二、五〇
△當國眠りママ人形　二、四五　その外人形各種
△函入人形（ドレス各種附）一、二五
△ウエットレス人形（函入）九五　スーツケース形函入　一、九五
△高級グランドピアノ　一、二五　一、六五　二、〇〇　二、四五
△大正琴　一、六五
△モール細工人形　一五　二〇　二五　△同上造花　三五
△金屬製木製各種玩具豊富

□御婦人方へ

△各國化粧品セット＝六五　一、〇〇　一、三〇　一、五〇　二、〇〇　二、五〇　三、〇〇　三、二五　三、七五　四、〇〇　四、二五　五、〇〇　六、五〇　九、〇〇　一三、五〇
△ドレッシングセット＝五、七五　六、二五　九、二五

□殿方へ

△トラベルセット＝四、九七　五、九五
△メネン・ボンド・シェービングセット　一、〇〇
△電氣シェーバー　五、〇〇以上
△ジレット、バレット、ロールス各種安全剃刀

□一般向贈答品として

△銅器
△インセンスバーナー　四、五〇　五、五〇
△花瓶＝五、五〇　六、五〇　七、〇〇　七、八〇
△薄端＝七、五〇　△同上卓寫＝四、〇〇　四、七五　五、七五
△置物＝五、〇〇　五、七〇　六、五〇　一〇、〇〇　一三、〇〇
△純銀製品
△酒杯　大型＝四、〇〇　六、七五　九、〇〇
△同　小型＝二個組　四、二五　三個組　六、三五
△ウイスキーカップ＝二個組　七、七五　三個組　一一、五〇
△當國シルバーウエヤー
△ペリーセット　二、五〇　△チーセット（廿三ピース）一、五九　三、九五
△カットグラスカップ　六ケ組＝二、五〇
△同　花瓶＝一、一〇　二、〇〇　四、〇〇　一五、〇〇
△漆器類各種△チョコレートボックス△シガレットケース△シガー
△スモーキングセット△ロンソンライター
△ワタマン萬年筆　△時計

新年調製　ハガキ

晩市パウエル街三九〇

近藤藥店

電話シーモア三八三一

オタワに交渉中
醤油は心配ある まい
昨夜商業組合と日會が懇談會
値上げ噂の説明

（日本電報）　過日オタワ政府に於て伯國綿糸に対する輸入非常に減少し従つて在留邦人の生活に影響する重大なる問題が生じたが、日本側に於ては昨日夜日本倶楽部に於て番茶組合代表との懇談會を開催し意の交換を行つた結果、大体左の諸點が明かにされた

（一）今回減少された輸入品について その後新発売された品、主要食料品は殆んど餘裕、非常食料品は殆んど餘裕

（二）輸入止の為中、多少とも邦人が苦痛を感ずるのは醤油であるがこれも近着の船便で相當豊富の見込みが立つて居る

（三）禁止期間は一時的に過ぎず可能のもの順々あり決して不安の念を抱く必要はない

（四）輸入止の為中、多少とも邦人が苦痛を感ずるのは醤油であるがこれも近着の船便で相當豊富の見込みが立つて居る

（五）禁止されたる輸入品は一時的に多少不安の念を持つたやうであるが、日會では昨日直ちに右懇談會の趣旨を各地に通知されて居り、醤油の運動が起されてゐると同時に當地に於いて醤油販売業者に対しても考慮されてゐる

（三）禁止後今翌日より醤油の注文殺到すると同時に大幅の値上げが行はれたやう傳へられたが右は次の事情に由るものであること、即ち輸入のコストに對して飽も公正なる利潤を加へた適價格として大体一丁四弗四十五仙の價格を厳守するやう申合されてゐたものであり最近種々複雑な商機的事情により買り崩れの形にあつたものが該殺日來適定價格に復帰したに過ぎないと

（四）次に入荷見込みの醤油については製造元の原價高に應じて適分の値上げがあるかも知れないが決して不當な値上げの懸念はないこと

（五）公當な價格を保持する為めには此際、販賣業者側も消費者側も特に冷静な態度を持し買溜めや買り惜みを慎む必要があるが、それが為には お互に次の點に留意する必要がある

（六）顧客は輸入邦品に限り原則として平常取り付けの店より適當な必要量丈けの買物をすること

（七）販賣業者側は輸入在庫邦品のある限り常得意の平常通りの買物に對してはあらゆる便宜を計るが、買ひ漁りの客に對しては遺憾ながら謝絶することがあるかも知れないからその點一般顧客の諒解を得たい

（八）右は禁止された輸入邦品にのみ關することで他には何等の不安も異變もない事であるから年末の買物などは勿論例年通り行はれることが望ましいと商業組合側で希望

慘憺たるロンドン
昨夜の一大空襲
實に十二時間續行

ロンドン九日――獨空軍はまる二日間ロンドン上空に爆撃を現はさず市民もちよつと小休止の形であつたが、昨入日午後六時半突如またもやロンドン上空を襲ひ來り、焼夷弾を投下し始めるや共に爆撃の猛威を振つた、このため一部住宅地帯は惨憺たる被害を蒙り重要建物多数が爆破された、爆撃は獨突後のため九日午前三時には流石に衰へ始めたが、夜明け前まで間断なく爆撃する爆音を聴つて前線の喚呼が聞ゆ市内數ケ所に生じた大火災は今猛烈遠の色を止いて繁盛中である

◇

ドイツ空軍は昨夜零時に十二時間に亘つてロンドンの全市を猛爆撃し爆撃による損害は甚大で全市に亙つて燃つてゐるらしい、英國側はこの爆撃で敵機のみでも九つやられたと云つてゐるが、それを別としても敵の損害は破壊され大火は燃り自消されぬ有様である

◇

ロンドン電報によれば昨夜の大火事が燃り中にあつた男女二百五十名は焼け出され、中には數ブロックこつそり無くなつた所もあり死傷者も少くなからうとみられてゐる

英軍もまた昨夜來ドイツ本土及び占領地帯を爆撃に亘つて爆撃してゐるが主に工場、鐵道、港湾等に限られ市内はやつてゐない

ベルリン九日――獨司令部發表

（一）獨潜水艦は英國の商船三隻、油槽船一隻、計二万九千噸の英國船を撃沈した

（二）七日獨空軍は英國東南部各地に對して爆撃を集中、著大なる損害を與へた

（三）獨偵察機はケーマス（ワイト島）附近に於て二隻の英國商船に低空爆撃を敢行とれに火災を生ぜしめた

（四）七日夜英國空軍はドイツ領地域並にドイツ西部に飛來爆撃を投下した

（五）この日英國機四機を撃墜したがドイツ側も三機を失つた

佛印側の態度
日本も米國も
大切なお容

ニューヨーク九日――エー・ピー通信はハノイ駐屯のドゴール佛軍と日本との間に衝突が起つたが有見でドゴール軍は

（一）タイ・佛印紛争の平和的解決の雰囲気

（二）佛印政府は明年一月一日より開港場を開放

等を明かにして注目を惹いた、ドゴール軍は今日の通り

予はタイ・佛印紛争を急速に解決する雰囲は非常に少いと考へてゐる、佛印の態度は少しも変つてはゐないが目下の所タイ側と交渉を開始する新たな手掛りは発見出し得ない、佛印側は紛争が決のため中立国を仲介するやうタイ國政府に申入れたが、これに對しタイ國はレヂオ、新聞、飛行機などによる無條件攻撃以上に出て日本の友邦佛印に侵入し佛印に於けるフランスの政治機構を保

イタリー敗戰と
英國への力づけ

イタリーが敗して獨がこれ以上ドイツとの共同作戦から逃れ出ずれば英國はイタリーに攻撃をせるやう強制してゐる有様である

當市の失業團が
坐込みスト

發端は昨夜零時過ぎ、ブロックこつそり無くなつた所もあり死傷者も少くなからうとみられてゐる

英軍もまた昨夜來ドイツ本土及び占領地帯を爆撃に亘つて爆撃してゐるが主に工場、鐵道、港湾等に限られ市内はやつてゐない

ベルリン九日――獨司令部發表

（一）獨潜水艦は英國の商船三隻、油槽船一隻、計二万九千噸の英國船を撃沈した

英戰債
五十億
英領島を米國へ代償か

ワレントン九日――英国政府は明日議會方面に於ても原則的可否論よりもその方法論が論議の主流を成すに至つたが昨日トーマス民主党上院議員は

英國の對米戰債五十億弗はカナダ及びその近隣諸島嶼を除く西半球の全英國領土を一時租借することを代償として全部これを棒引にすべし

結婚談義

この頃の新聞は毎日のやうに媒組もの第二世男女の結婚を報じてゐる。これは二世の成長して來た證左として洵に喜ばしき事である。私が一度聞いたこともあるが、その昔法橋晩山君が妻君を探して、どうしても應募者がなく「加奈陀に五十三名の處女ありと聞く、我に一人の常盤御前なるか」といふ悲痛な名文を發表してから僅かに二十四年經つた今日、二世の處女は至るところの日本人社會に氾濫してゐるのである。

◇

一時日本人社會で「嫁は日本から」といふやうな傾向があつて、日本から迎へた人々も大分あつたが、輸入花嫁全部が「日本婦人らしい」しとやかな婦人ばかりではなかつたと見ひて、いろ〳〵巷の噂が飛んでゐる事實もある、今やカナダ至るところの同胞社會に二世娘が氾濫してゐる事だから、二世は二世と結婚するのが自然であり、また當然である、かくて二世同志で上手な家庭を作り、カナダ人から

観られても非難のうちどころのない立派な社會を構成して貰はねばならぬ。米國の或方面の同胞社會では、二世の娘ばかり無闇と殖ねて、年頃のボーイズの數がこれに伴はぬため、異人種との間に芳しからぬ噂を流してゐるものもあると聞いてゐるが我々カナダ同胞もこれを對岸の火災視してはならぬ。

◇

近來同胞社會では虚禮廃止が高調され、また廃止を要する虚禮も尠くないが、一年に一度のクリスマスや新年とか、人間一生に一度の婚禮などは無駄な虚禮に流れない程度に祝ひ、また

この際、新聞紙上に公表して、虚式することは蕩閣へあるまい。

◇

婚禮といへば先達つてメーヨのワイ氏から、日本の婚禮で花嫁が「角隠し」を被つた寫眞を同地の白人が見て、その説明を求められたが判らないので答が出來なかつた、そこで「角隠し」の由來を審いて呉れといふ注文があつた。私もよく知らないので書物を調べてみると、婚禮に花嫁の被る「角隠し」と「綿帽子」について次のやうな事が書いてある。

◇

角隠しについてはもと一向宗門徒の婚人が寺參りに被つたもので、綿帽子の遺風だとあり、女の嫉妬を俗に角を生ずといふ角隠しは妬心を止むる意ならんといふのだから、婚禮に女の嫉妬心を封ずる意とあらば、これを新婦が被る事は大いに意味が含まれてゐる譯だ。また綿帽子は昔は官女の年老ひたるものが用ゐしものなれど、後には婚禮の席にて新婦の被るものとなれり、どある、綿帽子の初めて書物に見えたるは永享四年四月足利義教將軍宇土御寵記に「ふしのねも憂いたぐく萬代によろづよつまし綿帽子かな」と詠んだのであるから、昔出度い意から婚禮にこれを被るのではあるまいか。

【山本倫出】

邦字新聞を
飜譯調査
シアトル方面

シアトル――以前より米國官憲が在米の邦字新聞を飜譯し在米同胞の動きを調査しつゝあるものと推察して來たが其方面より米國官憲が數ケ月に亘り邦字新聞を詳細に飜譯して日本人諸團体の内容を熱知してゐる旨の情報があつた、米國官憲が在米の邦字紙を飜譯して在米日本人の動きを知り又は在米日本人の思想を知らんとするのは當然だと信じてゐる

◇

ポートランド――合衆國司法省捜査局の係員が最近市民協會長野村ハワード君を訪問し市内日本人諸團体、各縣人會並にシユニア等につき詳細質問したと傳へられ同胞間では心配してゐる向きがある由だが右の調査は日本人のみを目的としたものではなく、總ての外國人諸團体の目的、機構、財政狀態等を調査するもので心配なしと云ふ

ちん餅に就て

入荷が遅れてゐた糯米は去る十二月三日入港の辰野丸で多量晩市に到着したので商業組合食料品部では會合を催し本年は糯白米五十斤袋五弗七十五仙、百斤袋十一弗五十仙の協定單一價格で各商店一齊に賣出す事に決定

餅屋組合は去る金曜日會合して鏡餅二寸十仙、入寸一弗六十仙（各寸價格は本日本欄の廣告參照）等決定、其の他ノシ餅や上うかん等例年通り需めに應ずることになつた

謹告

今回弊店大英斷を以て經營方針を根本的に改革し

工塲主任として一圓正造氏

を任じ、自動車修繕その他一切の仕事を監督せしむることゝし

營業事務に關しては前川定吉氏

自身責任を以て大勉強にて顧客にサービスすることに致しました、何卒倍舊の御引立と御愛顧の程御願ひ申上げます

日本オートサプライ

卅年前の今日
大陸日報より

◇明治四十三年十二月九日――明年グラウス登山電鐵敷設の噂あり一流開發團を俯瞰するの敷衍沿革に類なからん

景品總額參千六百餘弗

謝恩券付きちん餅

▲のしもち
一枚（一升五合）七十五仙
△豆、砂糖、鹿、海苔、で其他特殊ものしもち（一升五合）八五仙
△ようかん（目方一斤）一本 三十五仙
△小もち 一箇 二仙

▲鏡餅
二寸 十仙
三寸 廿仙
四寸 卅仙
五寸 五十五仙
六寸 七十五仙
七寸 一弗十五仙
八寸 一弗六五仙

本年は糯米が割高となつて居りますがこの非常時に備げを度外視し右の通り同業者が協定して御用命に應ずることになりました、何卒左記商店に御注文の程御願ひ申上げます

パウエル街三一五
電話トリニテー〇二七八エル
林榮進堂

パウエル街五一九
電話ハイランド三五三六×
林一心堂

パウエル街三五九
電話シーモア二七二九
かすが

パウエル街三三
電話シーモア〇八六一
むさしや

パウエル街四二三
電話ハイランド〇六一二
永見菓子店

パウエル街三五七
電話シーモア七九三五
鈴木菓子店

日本行各汽船切符販賣
日本郵船・ケーピーエル
▲荷造運搬、倉庫管理、雇人及傭人斡旋
▲出生、死亡、婚姻届、加奈陀政府出生届事務
▲郵便にて労働募集下附及雇主呼寄手續其他一般代理
中山義一事務所
電話ツリニテー〇三九四
住宅ハイ二二〇七アール

Manufacturers Life
○御手持の貯蓄心配事のため
○御標の結婚費用準備のため
○他日事業の資金に當てるため
○來るべき老境の準備のため
○御家族の生活費定保險のため
當事務は世界第二ケ國及日本の大都市に支店又は代理店を有します
マニュファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二一 電話ツリ〇二八三
代理 信夫保險事務所
日本人唯一の保險士 信夫三郎

晩香坡市パウエル街二六八
杉山運送店
電話ツリニチ一三〇五九

△ポレオン錠五、〇〇）淋○感染の特効化學療法劑△アルバリル（三、五〇）中耳炎、扁桃腺炎、ニキビ、淋○短期内服錠△鐵驗錠（一、〇〇）たんせきに特効新藥△ヒロナ胃腸錠（一、〇〇）三、五〇△トモサン（一、五〇）胃腸特効劑△ドクトリ膏（二五仙、四十仙）クサ、デキモノの良藥
●ユクンポ大賣出（五九ページ）
●高年生大勉强
文化商會
パウエル街二五〇電話シー四〇八七

新着品
謝恩券付大賣出し
新モチ米
正味五十斤 二重袋入 五、七五
上新粉 二袋 二五仙
黄名粉 一袋 一五仙
モチ粉（一斤） 一袋 一五仙
片栗粉 一袋 一五仙
優良品を最も安く
香村商店
パウエル街二六九 電話ツリニ三六五五

ミウチアル生命保險會社
日本人部 ロイ山村

御料理
時節向き「吉野」鴨特御料理
よせなべ、若鳥の水たき
東（スチングス街二九三）

ピアノ教授
藤蔭は豊富教授は親切

御結婚式お支度
長襦袢 無機械及新式 日本振袖
短襦袢 ミシン入
オイルパーマネント

助産
電話シーモア五八四六アール
キースアー街三三
松岡久枝
電話ハイランド二五九八エム
マヤール街三三一五
高橋貴志子

ラヂオ修繕
何かるレヂオでも丁寧に
責任を以て修繕

國難至るの姿
敗戰のイタリー
海軍首腦者も昨日辭任に決定
暴動騒ぎ確報なし

イタリーは本日ギリシャ戰線（アルバニア戰線）及びエジプト戰線で更に惨たる敗戰を喫し國内動搖の色濃く昨夜來のギリシャ及び英國側はイタリーのミラノ其の他數ケ所で騒動騒擾の兆あることを（放送してゐたが本日に至る迄騒動云々などはまだ何ら確報がない、しかし昨日來伊軍部の取り替へ及び海軍大臣が更に發表されたのは事實で可成り重つた情勢を暗示してゐることを物語つてゐる

◇

伊國は英佛側の要求に次いで今度は獨軍々令部長及び海軍大臣即ち海軍部の取り替へを取り替へてしまつた、新任者は海軍大臣はリッカルディ大將で海軍參謀長はリッカルディ大將でこれに伴つて伊國陸軍參謀長や空軍次長などもすつかり更迭されたので伊國軍は英國軍の新攻戰及び新攻勢も豫期されてゐる次第でこれだけ敗戰を挽回出來るかみものとされてゐる

◇

伊方本日のギリシャ戰は明瞭に伊軍の後退敗戰の續行であり、ギリシャ軍の一部はアルバニア海岸方面を北進、他は東から西へ襲撃、中央部の作戰を進めてゐる、在ギリシャ軍が占領した伊領はアルバニア南部一萬七千平方哩中四千平方哩、

エジプト戰
伊捕虜五千

エジプト（西方から敵十哩攻め込んだまゝ長い間無為であつた伊軍は先週來英國軍に撃はれた敗戰したと本日のカイロ電は報じてゐる、報道に曖昧分勝負があるとしても伊軍が進撃してゐないのは本當であらう、イタリー軍今後の動向は注目される

ドイツの怪裝艦
英艦に沈められたか

南大西洋に出沒自在、英海軍を悩ます怪艦は英假裝巡洋艦カーナボン號（二萬噸）に二十發の魚雷を撃ち込んだドイツ怪裝艦は本日獨に來航英海軍エンプライズ號（七五八〇噸）に發見され交戰中との風說が南米モンテビデオに傳へられてゐるさうだが特にこれは確報でないと斷つてゐる

◇

なほドイツ艦にやられて土曜日午後五時四十五分南米のモンテビデオ港に入港した英假裝艦カーナボン號は船体及び甲板に鍵つもの穴を明けしかも船体は幾分傾いてゐるが二日間もかゝつたら完全に修理出來るほどのもので砲弾が當つた破損箇所は總計二十二ケ所と云はれ戰死者は七名、負傷者十四名と言はれてゐる

東京花嫁學校の生徒達

醤油の對策問題
及び日本酒の事

醤油は日本人にとつて無くてならぬもの、日本食にとつて無くてならぬものとされて居る醤油が輸入禁止となつた爲め同胞社會では可成り恐慌を來し醤油買付けが行はれたが或所などでは急に値段を上げたり出し惜しみをやつたりしたと云ふのでバウエル街ではいろ〳〵な評判が立つて居た、昨夜禁止令の問題につき商業組合と日會側が懇談會を開き種々今後の對策に就き協議した際醤油値段の問題に就いて大に話が出たらしく値上げ云々の評判に關しての理由が本日日會側を通して發表された（本日第四面記事參照）而して今後當地で醤油値段の問題並に會長問題等の問題が解決されるまで日本酒の値上げは行はれないとの事である

上海市で又もや
暗殺騒ぎ

上海九日——上海で又も暗殺騒ぎあり南京政府派の要人彭邇之は其の場で慘死、また同時に漢口でも同じく暗殺團があはれ一要人に瀕死の重傷を負はせて逃走した

米國海軍の
軍艦改造費
三億弗要求

ニウヨーク九日——ノックス米海軍長官は下院海軍委員會に國海軍長官は下院海軍委員會に書翰を送り米海軍戰闘艦艇の防空裝備改善に要する費用として明年度の議會へ三億弗の像算を提出するやう要請したが、米海軍當局が今回突如として斯る擧に出た理由は獨空軍の驚歎すべき活躍及び地中海に於ける英伊艦隊の海戰、特に伊國タラント軍港に於ける英空軍の伊海軍空襲の結果なほ微し空軍の軍艦攻撃力が豫期以上恐るべきものあるを發見した結果と看做さ

六ケ月振で
諏訪丸歸着

東京九日（同盟）——英國からの引揚邦人三十七名を乘せた郵船諏訪丸はアフリカ南端ケープタウンを迂回して六ケ月ぶりで昨日神戸に無事歸航した

裁縫ミシン
留置き問題
日本人代理人運動を開始

十一月廿八日出帆氷川丸で出荷不許可となりターミナル埠頭に留置きの裁縫ミシン所有者又は親戚友人等でその處分希望者はシンガー・ミシン會社代理人柳澤、鞆田、堀三氏の中誰にでも申込めば便利を圖る由、尚埠頭の物品置場は時節柄盜氣が多いので場所變更方を三氏より郵船會社へ交渉中の由

市長が
政敵を猛撃
二束三文にコキ下ろす

晩香坡市選擧も明後十一日に迫り選擧戰もいよ〳〵激しくなつて來たが昨夜テルフォード市長はミュジック・ボックス座で政敵たる「ノン・パーチサン」の連中（コーネット、ウイルソン、ベネット市議等）を散々コキ下し

「彼等はハウ街に集喰ふ妾物の土地賣買業者のギャング團に過ぎぬ、何かと云ふと只ブル〳〵騒ぐのみで市役所でも始末におへない、騒ぐ病には

戰時カナダ
禁酒なし

戰時下カナダは全然な禁酒とまでは行かなくとも飲酒大制限の方策を取つて貰ひ度いとの要求や請願がオタワへ持ち出されて居るがオタワ政府としては酒類の醸造乃至輸入禁止を行ふ權能はあるが販賣の方は州に權利があるのでオタワとしては禁酒又は制限に乘り出す意向なしと

五千五百名の
生徒が風邪
學校を休む

當地の風邪とインフルエンザ流行は今なほ下火とならず先週金曜日の如きは晩市パブリック・スクール全生徒三萬八千のうち風邪等で五千五百七十五名も休校して近來のレコードを作つた、ビーシー大學では學生百卅三名が休んでゐる

市長が
政敵を猛撃
二束三文にコキ下ろす

晩香坡市選擧も明後十一日に迫り選擧戰もいよ〳〵激しくなつて來たが昨夜テルフォード市長はミュジック・ボックス座で政敵たる「ノン・パーチサン」の連中（コーネット、ウイルソン、ベネット市議等）を散々コキ下し

「彼等はハウ街に集喰ふ妾物の土地賣買業者のギャング團に過ぎぬ、何かと云ふと只ブル〳〵騒ぐのみで市役所でも始末におへない、騒ぐ病には

やつぱりドクターが出ないと止まらない」

ドクター・テルフォードは近來になく熱を擧げて居た、そして市の財政問題や市政問題に關して堂々と辯じて居た、此「ノン・パーチサン」黨と云ふのは政戰時季になると飆を出す黨で會長は當市某會社を代表するプラットである

◉森下キノさん死去　和歌山縣人森下キノさん（七十）は永らく病氣で自宅療養中の處昨日午前六時死去、今晩入時から自宅で通夜を營み葬儀は明日午後一時スプストン佛教會で執行される

◉落物　婦人持ちの時計落し物をユニオン魚店にて保管中

△營業案内▽

求　經驗ある家庭働き娘入用　レングキング電ベ六一三五

▲大和商會では木曜から月曜までダヨーデーを行ふ

捨賣　上等中古（ムスタッチミシン三臺至急賣り度しモーター付き百五十弗均一柳澤元仁フランクリン街一七六六電話五九七八アル

求　カフエー皿洗ひ娘二名至急入用照會電話ベ九三〇二

臨時總會　重要問題並に會長辭任に付き臨時總會を來る十一日午後一時より於本會事務所に開催致候間是非御出席を願ひます　十二月七日　古兵協會日本人支部

求　明朗なハウスボーイ住込み　電話ベ四五六〇

プレス店働青年求む　營業部照會

生徒募集（入學隨時）　△夜間部も御座います　アントネット洋裁學院　晩市ワーク街一〇八半　電話ツリニ五五三〇　澤田美代子

シンガーミシン　日本人最古の經驗ある代理人から求めになれば即座に修繕其他の事が間にあひ貴樣の御便利御御であります、ミシンの事は御電話大郵送到御相談にお伺ひ致します　電話ハイ五九七アール　フランクリン街一七六六　柳澤元仁

御禮　私等師國に際しては貴樣の御厚志を忝うし有難く御禮申上候、途中無事故郷和歌山に安着仕候間乍他事御休心被下度候　和歌山縣東牟婁郡下里町　松本鐵藏

キノ　（義）氷らく病氣の處昨日午前六時遂に死去致候間此段生前厚誼に預り候氏に謹告仕候　森下永吉　次男　森下已之助　長男　妻　三男　孫　親戚代表　森下永吉　同　日村直治郎　同　山崎一雄　外　渡邊六郎　外　木村直次郎

新電話　マリン七二五一　七二五二　前川魚店

◆求職屋見習少年一名小僧紙店

日本語教授　各個指導　讀書、作文、習字　學校ビルディング二〇一號室　授業火、木、土午後七時より申込所　マッル街二二五　電話ハイ二五八九エム　高橋

結婚及葬式用花類　中村花屋　電話シー九三五五

シンガーミシン　日本人部代理人　堀謙次　四第廿街三五一　電話フエヤ一三八六エル

越　バウエル街三三八　運送業　電話シー三五二八　山崎鄂太郎

高評あるコロンビアスチヂオ　遠山寫眞館　電話シー二七三三　自宅ブキスタ一八五〇エル　晩市メーン街三二三

花　花束、花輪　鉢物一切　晩市バウエル街三一〇　重松花屋　電話マリン一四一七　夜自宅ツリニ四七九三エル

Singer Sewing Machine Co.　393 Powell St.　Shop Phone Sey. 1326　本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをバウエル街ショップに取揃へて居ります　新古ミシン取換へに新ミシンの求めの方は非常店に御用命下さい附屬品一切も取そろへてあります　バウエル街三九三　電話シーモア一三六　マネジャー鶴田收藏　自宅ハイ五七六八エル

ハヤミラヂオ　電話シー四一三

ピーシー州公認　渡邊琴子　電話シー五三三三　自宅ハイ三三

ゴール街四五　渡邊琴子　四郎六街一九三（不在中はビッグ三三四七エル）　電話ニヤ〇七五七エル　吉原登代

晩市メーン街一九一　電話ツリニヤ〇五九〇エル

●家庭常備藥下熱鳥一手販賣

ATOM　仲瀬枝

ホクルツオルド内一〇五　電話ツリン一七四六　東カドル街七七六　電話ハイ六二〇五アール

事務所

ニュー・モダーン・スチュヂオ　メーン街四三八　市マーケット向新建物　支部バウエル街二二四　電話マリン五六三四　村上寫眞館　自宅フエ三六二七エル

プリキ細工　プラマー　大勉强で御用命に應じます　晩市バウエル街五八〇　宗宮プリキ工場　電話ハイランド六一九〇　留守の節はハイ一八六〇エル

曾我運送店　晩市バウエル街三八一　電話マリン三六一九

妻　ナホ　（義）本日發送の際は御多忙中に拘らず遠路態々御會葬被下御芳情恐縮の段誠に有難く厚く御礼申述べ度く存じ候　中略　御芳名伺ひ置き有之候へ共混雜の儀以紙上御挨拶申上候　十二月九日　喪主　寺田喜三郎　長男　喜雄　二男　貫丸　親族代表　岩田　同　久江　友人代表　宮内　元　松山　作吉　平四郎

夫　五郎助　（義）本日發送の際は御多忙中態々御會葬被下御芳情の程感佩に堪へず厚く御禮申述べ度く存じ候　中略　御芳名伺ひ置き有之候へ共混雜の儀以紙上御挨拶申上候　十二月九日　妻　ステプストン　片山　子供　一同　代表　松本　同郷出身　外友人　同

ニューケーキ　最新式バーセントマルチッドミルク　ケーキ　バナナ　特製カスタード　ケーキ　結婚式用ケーキは美味しい　配達御數致します　晩市バウエル街三九二　住よし

パーマーネント　東ハスチングス街六八四　公認フリーダ美粧院　晩市美代　電話ハイ五六〇六

舞踊教授所　若柳流師匠　外海トミ　アレキサンダ街四三三　電話ハイ五三三九エル

花　日本から球根が參りました　晩市西第四街三三五六　金魚卸小賣　イーノー花屋　佐々木藤三郎　電話ベービュ七八八一

土地家屋各種ビヂネス賣買　登記公證手續き　日英文契約證書作製　其他一般代理事務　晩市バウエル街三三四　公認　奥村事務所　電話シー二八三〇　住宅ハイ三〇六三アール

▽先輩者に聽く…△

カナダを語る

(三)

吉野倉八

我國の加奈陀移民の歴史は大いなる人間生活の一部と見られてゐる、其樂の通らない我が先輩民は手さぐりで苦心に苦心、遂に上層位の所に生活してゐる、中でも最も多いブリティッシュ・コロンビヤ州の氣候は東京によく似てゐるが、毎年十月下旬から三月にかけて雨ばかりの日が續き、それ以外は連日好天に恵まれ大氣も澄つてゐる。

しかもなほ厳寒なる未開地を殖して移民は一年百五十名以内の制限に許可されてゐるが、最近日本からは毎年先輩同胞の花嫁を含めて僅々十五名内外しか入國しない實情にある、また之の國では農業、牧畜、林業、漁業、鑛業等が産況を呈し商物の主なるものとして小麦、小麦粉を第一に我國にも輸出される木材、パルプ、紙を始め蚕糸、魚類、鑛業等が擧げられるが、貿易は英國よりも先づ米國が輸出入ともにその大半を占めてゐる。

◇

これは勿論地理的な關係が然らしめるとしても一層密接な關係を持つより米國に一層密接な關係を持つため、現在の歐洲の戰局にしても米國の動向に異常な關心を示してゐるが、自國の木材輸出で賑かなかつたのと同樣米國でもルーズベルトが石油、屑鐵の禁輸を宣言して國民の大反對に遭つてゐるのを笑つてゐる。

そして政府では戰爭の影響を考慮して砂糖、ミルクの値上げを實施したが、食料の豊富な同國では窮れなくなつて逆に商人が値下げを強行してゐる有樣で、目先の利に走つて開取引を行ふ樣年輩國民は一人として見當らない。

(この項終り)

百姓指南

桂文樂

▼新体制落語▲

(二)

權「げんさはアお前の樣もいかく退屈だんべねね」 隱「まア退屈だらな」 權「あれ、他人事のやうにいふもんではねね、お前の樣は結構な体樂持つて、月々仕送りの身分で、こんな郊外にぶら〜してゐなさるだが、この人手の要る世の中に隱居なんてもなアまことにはアこれは勿論地理的な關係が然らしめるとしても一層密接な關係を持つより米國に一層密接な關係を持つ、現在の歐洲の戰局にしても米國の動向に異常な關心を示してゐるが、自國の木材輸出で賑かなかつたのと同樣米國でもルーズベルトが石油、屑鐵の禁輸を宣言して國民の大反對に遭つてゐるのを笑つてゐる。

そして政府では戰爭の影響を考慮して砂糖、ミルクの値上げを實施したが、食料の豊富な同國では窮れなくなつて逆に商人が値下げを強行してゐる有樣で、目先の利に走つて開取引を行ふ樣年輩國民は一人として見當らない。

(この項終り)

Star-May Fuel Supply

各種薪、コール
並に ソーダス

御電話下されば早速お届け致します

スターメイ新炭

電話バイランド三〇六六
夜間バイ五〇六六アール

いまが替へ時

長谷川春子

◇…明治の初年にこんな唄が流行つたさうな。

「ちよんまげ頭をたゝいて見れば因循姑息の音がした」

◇…そしてなやんぎり頭の音の方は文明開化に泣めてあつた

◇…軍服の中で前に腰かけてゐる、不開婦人の髪やうのお太鼓をすぼすびを見ながらこの唄を思ひ出したらふつと昭和維新のかへ唄が出てきた

「お太鼓むすびをたゝいて見たら因循姑息の音がする」

「下手の考へやすむに似たり、和服改良論者の樂」

「和服改良論者の樂」

「和服お太鼓お國(さゝげ、次)夫に身體に御樂会」

▽……

◇…その日に丁度、輝く部隊の日支親善の會合があり時事女史に出逢つた。ひとつこんな唄を輝くのパンフレットへ載せてごらんなさいといつたら、忽ち「大賛成!おやゐるまいし!」と一蹴されてしまつた。

◇…とはいふものゝ、時事女史といへども今は論議をするまでもなく、袖、お太鼓、コシヤ等々の過はよく知りぬいてゐるので、次きの會合には、さつさうと洋服を—それも流行などとは關係のない、戰以前にさへてゐいたのを一着に及んで現れた。

「私が洋服になるとモルガンおさんみたいだらう」

▽……

◇…正にその通りで、却々時代ばなれがして明治調である。時事女史の獨特の味のある和服姿を知つてゐる連中がやゝわびしがりさうでもあるけれど、私は彼女の年は取つても、この際、改良すべき事はそつせんしてやらうといふ意氣に感激する。

「をかしからうと、見つともなからうと、今はそんな下らん事をいつてゐる場合ぢやない。是非かういふ服裝をあなたが先ぢちでやつて下さい」

◇…私は眞面目に彼女に頼んだ。簡單な服裝にかへつた場合をかしいのや見つともないのはつまり舊服裝と舊生活樣式にゆがめられた、酔い體の決算なのだ。體からこの際たゝき直して行かなくちゃならない。

秋のひびき

坪野哲久

白木槿の落花と咲きさかる花花とこの一角の秋しろじろし

百姓指南

桂文樂

權「さうでもよ、そこへいくと俺なんなぞは忙しくつて〜、退屈べいぶちてなと思つてもゐつたことアねえ、やれ風呂の水ウ汲んだか、石燈籠の下の草アむしれねえの、それ本家の孫さまへ裏の柿もいで屆けろのッとまア日がな一日手つこにかへねえ忙しさで、その上給金は安いだこ」

……○……

隱「いやな事をいひなさんな、しかしお前も家へ來て永い事になるが、まことに正直によく働いてくれる、藥研堀の家でも大變に喜んでゐますよ、全く他人とは思へないな、私は一家一族だと思つてゐる」 權「それアまア有難い事ですが」 隱「どうだい、いッそ之からは給金の方も他人らしくなく上げないといふ事にしてみては」 權「飛んでもねえこんだ、冗談ぶッちやアいがねえ、給金だけは他人並みにして貰ひますべえ、あんだアねえ、まアあきれたもんだアよ、お前樣もはアさういふ事を考へるといふものは隱居してそこにぶッ坐つてゐなさるからだ、小林一三さんは六十八で大臣になつてゐかく遠い關印とかてゐところへお國のために旅してゐて居るに、お前樣もなんかはアやらかしたらよかんべえ」

……○……

隱「私も申譯がないと思つてゐます」 權「さうかね、そこへやうやく氣がついただか」 隱「いやだね、今日はなんだかいい歳をしてお前に叱言をいはれてばかりゐるやうだな」 權「あにいふだ、い、歳てゐ歳やアねえもんでがす、五十や六十はまだ赤ん坊でねえか、鶴をみなせ、鶴を、あんな細つけえもんでも千年から生きるてゐでねえか、亀でせあんなに小つけえものが一萬年、浦島さんは三千年、東方朔は八千歳」 隱「おい〜節をつけて厄拂ひの文句みたいな事をいひなさんな」

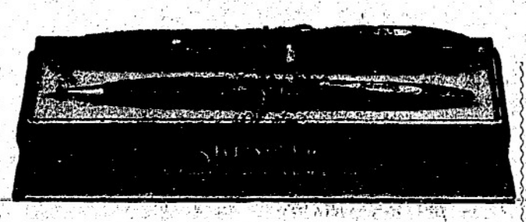
(つづく)

謝恩券進呈
クリスマス 年末 年始 大特賣
=大人から小さいお子さんまで各種贈答品=
○イブニング
インバリス化粧品
○タンヂー化粧品

スリーフラワー、マー・ラス、ゼミー、デュペリースセット 一、〇〇 一、三〇 一、五〇
一、七五 一、九五
クリーム、白粉、香水、コンパクト化粧水 (五〇 一、〇〇 三〇、〇〇)

御婦人向選定品

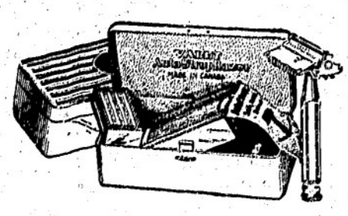
タブレット封筒美麗箱入 三五—三、〇〇
首飾り 一、五〇—二、七五
ドレッサセット(鏡、櫛・ブラシ)二、五〇—五、九五
飾花 二五……五〇 チョコレート五〇—三、〇〇
手提カバン 一、九五—五、七五
額ブチ 三五 八五 三、〇〇
ヘヤーネット各種、マニキュアセット



電氣安全剃刀
ヂレット
オートストロップ 七九 一、〇〇
ロールレザー 六、九五
アフターシェーブ化粧セット
イブニング インバリス
エド・ピノー

事業家、學生の贈物に
セエーフアー萬年筆
使ふ程よく書ける、それで最も丈夫なペン!
セエーフアーペンはスマートな高級品です!
三、五〇 四、〇〇 五、〇〇 六、〇〇
八、七五 一〇、〇〇 一二、五〇
ペン・ペンシルセット 五、五〇 六、五〇 九、〇〇
一〇、〇〇 一二、二五 一四、〇〇 一七、五〇
特製品 三五、〇〇 子供用セット 二、五〇 三、五〇

御家庭向の贈物
新譜 日本レコード各種



各種おもちや—人形—テーブルピアノ
晩市バウエル街三三一
電話ツリニチ三一一二
フイルム 現像 燒付 引伸
新見商會

ユニオン汽船(ーダー・ベル)(火、金)後九時
●ユニオン汽船 ブリタニア及ウドアイバー行(月)前九時、後五時半

●アラスカ、シーピーアル

●シーピー列車(東部行)
發 前十時 後七時十五分
着 前八時三十五分 後十時半

●美術號、ナナイモ行列車
發 前十時二五 着 後五時
●晩市バウエル市場

●日本行郵便物本局締切日
○五—一〇 一五
三—一五 二五
本郵は卅分、小包は二時間前
本郵受付後入時半、七後一時迄

◇シ ホ 滿潮 干潮
九月 午前二、三〇 午前七、一一
十日 午前三、三七 午前八、一四

新荷到着

◉味付海苔 一罐 九十五仙
◉別珍防寒萬人履 一足 九十五仙
◉別珍萬人履 一足 七十仙
◉銀杏 一罐 三十仙
◉栗甘露煮 一罐 三十五仙

ユニオン魚店
バウエル街四六九 電話バイ〇三三五—〇三三六

で オンユニは物買御

ソーダスト 薪炭
電話にて御注文下されば直ちに御届けいたします
バウエル製材 薪炭會社
バウエル街一三五五
電話バイ四五六七 四五六八
S. UCHIDA
347 Powell Street, Vancouver, B. C.

年賀狀
普通、繪入、模樣入
の女子用 子供用一切
内田書籍店
電話シー四二三〇

強力滋養劑 ビタミンA 二弗五十仙 四弗五十仙
○お子さん方の發育を活發にする爲
○病弱者特にかぜ引き易い人々の抵抗力强化の爲
○初老以後の方々の元氣を旺盛にする爲
○産前産後の御婦人や激しい勞働する方々の最も有効適切な滋養劑

かぜには 一番よくきく
昭和堂
高等風藥
五十仙 一弗

新年ハガキ
見本進呈
近藤特許賣藥店
390 Powell St. Vancouver, B. C.

振袖御殿

川口松太郎作
岩田專太郎画

（八九）

花嫁のぬぎ捨て帯を見ては興入れも出来なかつた。

今宵を晴れと着飾つたお加治も涙ながらに自物を落して、淋しくあきらめるより仕方がなかつた。

母親は

「愚かな者の小太夫が居らずとも、お加治さんを下さらぬか。

「何をされても山谷の娘は洗へませぬのぢや」

「小太夫が目の前に居りましたら、ぶち殺して申し訳を立てませうに。この年になつて、斯様な苦しみをいたさうとは思ひませぬ、不孝な子を持つほどの不幸せはござるまい」

次くにも泣けぬ悲しみを抱んでしほ〳〵と粉屋河原へ戻つて来れば、家の前には黒山の人だかり。

興入れの支度を途中でやめた疑ひが、あらぬ風説を生み出して、さまざまな人の口たつた。

「傾城の若太夫が、外の女にうつつをぬかして、山谷の娘に嫌はれたざうな」

一人がさう云へば、又一人が

「いや〳〵さうでない、若太夫には昔から好きな女がある、好き者ぞ女太夫になれず親のきめた縁談を悲しんで密出をしてしまつたのぢや」

わけ知りらしい男の聲も聞えてゐる。

その黒山の人だかりを、悲しげに分けて通れば

「それ〳〵洋裁ぢや、洋裁ぢや」

と面白がつてわめき立てる群衆が

「山谷半太夫が怒つたであらう」

「因縁で幹制の半太夫と、頭情で聞いた洋裁なら面白い取組ぢや」

「一時ぢの勝負が見たいもんぢや」

「見たいもんぢや、見たいもんぢや」

とつどあがる笑ひ聲に、振ひいて答へようもせず、唇をかみしめて奥へ通れば家内はたゞひつそりとして弟子たちの姿もなく、老婆一人がわびしげに良人の帰りを待ち受けてゐる。

「親不孝の愚か者奴が！」

日惜し涙にむせびつゝも、我が子の行方を案じてゐる哀れ。

この山内の入幕風では、小太夫一人が正体もなく酔ひ倒れてたわいもなかつた。

「酒ぢや、酒ぢや、酒をくれい」

数からの飲みつぶけが夜に入るといよ〳〵激しく

「わしの留守宅には花嫁が来てゐよう。花嫁の帰るまで花嫁も手持無沙汰で氣の毒ぢやはつはつはつはつはつはつはつ」

空虚な聲で笑ふ聲に、何やら暗い影がゐるのだ。

（八九）

大陸アンテナ

辯啓殿に言上

晩市　蕃目切

一　けんするのもおこがましいが

二　るい口論やめにして

三　ん体仲よくするがよい

四　源兄弟ごぞではないか

五　つもこちらがにこ〳〵したら

六　かふもふくれて居られまい

七　ツ道具の辯啓サンヨ

八　百年の昔のことは

九　郎判官よしつねとても

十　くな喧嘩と思ふまい

（帰省再拝）

謝恩券付年末大賣出し

婦人の新年用靴及御贈答用靴一切
盛況取寄御待遠居ますぢうか御来店を

ベービー靴　四十仙　一弗三十仙
ガール靴　九十五仙　二弗二十五仙
ボーイ靴　一弗九十五仙　四弗九十五仙
婦人靴　一弗九十五仙　四弗九十五仙
男靴長及短　二弗四十五仙　七弗九十仙

パウエル街三五六　電話ツリ四四七七ヒル

名畑靴店

◆編輯局より◆

△杉本太一氏は結婚記念に三弗、末松夫人は蹴鞠記念に二弗本派佛教婦人会へ

××寄附（閑××）

おいしい ケーキ類一切

「ウエッヂングケーキ」特製致します、電話次第見本持参いたします

バラードベカリー
パウエル街二〇五
電話マリン九五一七

正月用 鏡餅

例年の通り謹製仕り候間多少共拘らず御用命の程を御願申上候

花あられ　林一心堂
電話ハイ三五三六エム

◇通辯一般代理業
日本行船切符取次
濱岸事務所
アレキサンダー街二〇四
電話ツリニ四三七四アル

御愛顧には
シャンテクラー
シガレット紙を
紙質が軟く燃
燃が不分付いてる

目覚ましに紙が
出てくる
見式ブック

Chantecler
Slow Burning
CIGARETTE PAPERS

川出製箱會社
電話ハイランド一〇九〇
夜間ハイランド六〇八

かすが菓子店
晩市バウエル街三五九
電話シーモア二七二九

西畑ブリキ工場
晩市バウエル街四五七
電話ハイ〇四二六

武藏屋
バウエル街三三三
電話シー〇八六一
大勉強致します
川本孝一

薪炭販賣　熊本
電話マリーン八七〇二

◇ビルダーサプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、オール、セメント其他建築材料一切最も安価にて販賣いたします
御住宅、商小屋、バーン等の賃貸を専門とし居ります
電話或は来便にて御通知下されば速やかに引らず早速セールスマン出張の上見積書提出致します

ファンリッヂ製材會社
瀧本與次郎
ビーシー州ポート（ネーヤード）
ツランク・ダウンライン
電話（ネーヤード七九一三五二）
自宅（ネーヤード七九一三五二）
ロード角

B.C. WOOD & COAL CO.
小生機過日右腕の骨を折り早速林博士の診察治療を御願致せし所僅か一週間にて全治致し林博士の折骨打撲に対し卓越なる技術を惜まず感謝しました林病院博士は斬傷骨折筋痛挫骨皮膚病一切及神経痛附節の痛等に独特秘製に依る薬は貴に偉大の効力があり久打撲捻挫挫骨筋違い等には長らく経験あり如何なる重傷にても速かに全癒する事は驚く日本人間にも熱知の通り若し右の様な際は早速林博士の来訪を御願する事を御勧め致します特別に日本人を歓迎致します
スタブストン　秋本重則
東ペンダー街九二
電話シーモア二四九一
恭頌林病院

割薪値段
インサイド　フアー　一コード　平　六、五〇
同　二等品　一コード　平　三、五〇
同　三等品　一コード　平　六、〇〇
ヒーター　ブロック　一コード　平　三、〇〇
フアー　スラブ　一コード　平　四、五〇
ウッドランド街埠頭　エヂング　三、〇〇
御電話下されば早速お届けします

ビーシー薪炭
電話ハイ〇九一五
夜間ハイ三七九六

晩香坡市バウエル街三八〇
昭和倶楽部
電話シーモア四五三三
（事務所用）電話ブリニア五五二二

付焼像現
誠心堂
晩香坡市バウエル街二四九
電話シーモア四八八
249 Powell Street Vancouver, B.C.

大懸賞大賣出し
年末年始の御贈答品
白人向（必ず御一覧下さい）
シルバー花生　四、九五　一七、五〇
薄端　七、五〇　花壺　三、〇〇以上
香付造花（小形花差付）　一、五〇
デスク用インクスタンド　六、五〇　四、〇〇　三、五〇　二、五〇
デスク用ランプスタンド　一五、〇〇　七、五〇　四、二五　三、二五
竹製花籠、陶器花瓶、松葉細工、竹製壁掛等多數珍しい品を陳列致しました
ワタマン萬年筆（百ケ年保證付入弗五十仙）
化粧品セット各種　一、〇〇以上
日本人形、羽子板、玩具
クリスマスカード、新年ハガキ作製
至急御下命下さい

大工道具一切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ツリニ〇二三七

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
電話ツリニ〇〇七二
Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave., Vancouver

バウエル街二二二二
御すし　御料理　日の出
電話マリーン八五〇五

惣菜料理
うどん、そば、天ぷら、丼物
出前一切
バウエル街二五八
現代的料理　つばめ
電話ツリニ〇五六一

鰻飯うどん、そば、丼物一切出前いたします
バウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

御料理　日の丸
バウエル街二六六
電話マリーン六〇〇三

スキヤキ　小料理
バウエル街三〇〇
こまつ
電話マリーン〇一〇四

御料理すし　其他
バウエル街三六二
林家
電話ツリニ〇七〇〇

晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ツリニ七〇六

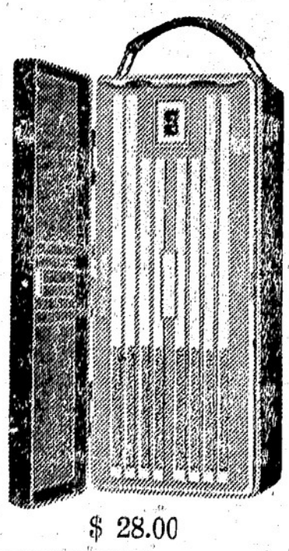
眼の悪い方は
正確な検査の上眼鏡をかけると眼はハッキリものごとともハッキリと早く考へられます
特に現代式スタイルの眼鏡は恰好もよいです
一日も早く御相談願上ます
四（スタングス街六〇五）
オプチカル・ハウス
専門技師ピットマン氏ローズ氏
Pitman's Optical House
HASTINGS NEAR SEE-MORE-ST.
Phone SEY. 1071

先祖傳来
名灸骨接筋違
回復女子供のかんの灸
並慢性胃腸病、婦人病、つわり
ビーシー公認マッサーヂ
晩市プリンセス街二四一
電話（イランド三〇四二エル）
鎌倉

結婚、御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘らず配達します
バウエル街三四二
パウエルベーカリー
池田繁一
電話ツリニ五五三一
住宅四第七〇街一一九八
自宅電ランガラ〇八〇七エル

◆魚類
◆肉類
◆青物類
◆カマボコ
◆和洋食料品
バウエル街二六二
茶木魚店
電話ツリニ五五四二

ビクター
手提ラヂオ
輕くて体裁のよい
音がとても素晴しい
こんなラヂオが出ました
定價　二十八弗



$ 28.00

バウエル街三〇一　電話ツリ〇〇五五
ミカドツランスフアー　電話スタブストン二
大正堂

●高等南京料理
コックは粉運の腕ちゃで料理は貴様の口に合ふやう
美味に調理　値段は大々的勉強
晩市バウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

荷物運搬は
凡て確實
親切
勉強で
好評な
晩市バウエル街四六二
運送社へ
電話ハイ一五六六

男女子供靴一切
晩市バウエル街三三八
電話シーモア八六一九
住宅　東カドバ街七九一
加藤靴店
電話ハイ〇九二七エム

和洋雑食料品
晩香坡市バウエル街六六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

男女着類一切
晩香坡市バウエル街
三七八
三七四
澁谷商店
電話マリーン七七四一

鮮魚肉類　野菜類
食料品一切
バウエル街三五三
自宅電話ハイ四九七九アル
スター魚肉店

横濱港が東京港包含
京濱港と改名！
いよ〜〜東京港開く

東京九日（同盟）——政府は京浜港を横濱港と改称することになつた、伺有によれば現在の横濱港の擴大して東京港を包含しその名称を「京濱港」と変更することになつて居り、更に横濱より東京港に至る鶴見方面が工業地帯たる事に鑑み東京港には外國船及び三國貿易に従事する船舶の入港を制限しこれは従前通り横濱港に入港せしめる筈である

◇

政府は右に順各戸主の打合せ成る東京港に関する改正勅令及び同施行規則の改正を来る十三日の定例閣議に附議決定の上、いよ〜〜来る廿日頃より

泰國の背後關係
日本ではない
佛國有力紙の論評

ビシー九日（同盟）——八日ルダン紙はタイ・佛印國境の紛糾に關し暗にタイ國を援助するものが英國であると示唆する次の如き記事を掲載してゐるタイ國政府は國際情勢を利用して自國の利益を圖る佛印に対し強硬にせんとしつゝあり、その目的が深まつてゐる、タイ國政府が世界の各地において佛印民地常國を動揺せしめゆる手段を以てその團結を破

九重會の祝賀會盛大

九重會創立十周年記念祝賀會は昨夜の通り去る十日午後六時半より日本倶樂部で開催され、只今ピロンス市長夫妻下約四十名、日本人側より廿名出席、外務大使であつた、平野幹事司會し晩餐後、横濱會長の挨拶、ピロンス市長、淵水牧師、若崎氏らの祝辞があつて後、日本側の映画を上映して十時頃散會したが、當夜記念種蒔「菊のかをり」を來客に配布するなど菊花栽培の趣味を通じて大いに日白親善が増加された

クリーニング組合の役員會

昨夜日本人クリーニング業組合では午後八時半より商業組合事務所に於て本年度の最終の定期役員會を開催、全役員の出席を

野村提督大使
決定に至るまで！
外相三顧の禮を盡す

新駐米野村提督大使は來春早々赴任することは本紙既報の通りであるが、新駐米大使決定に至るまでの經緯を次の如く東京近信は傳へてゐる

◇

元來外相はアメリカ通であるだけに當初堀内大使に帰朝命令を出した處何人を後任に拉致するか注目された、當時外相は『自分の信念としてアメリカ大使は實業界の大物を適材とする』と語つたが其は川義介氏を意中においての言葉であつた、然し同氏は内交渉を拒絶した、そこで次善の策として大いに目先をかへジャーナリストを歓迎するアメリカ人の心理の機微に喰ひ込むつもりで同盟通信社編輯長松本重治氏に交渉したが同氏もまた外相の再三の懇請に應じなかつた

かくて最後に野村大將に三顧の禮を以て結局引受けしめたのである、最近外相が語るところによれば

野村は十數年來の知己だ、現代の日本人中より駐米大使を求むれば俺を除いては野村以外にない、然し一到底彼は受まいと思つたから最初には交渉しなかつたが他の人にことわられた以上は是が非でも彼を引つ張り出す外なかつた、野村には果して二度もことわられたが三度目に口説きおとしたわけだ

といつてゐた、現下の日米關係を考へれば野村大將ならずとも躊躇するのが人情であらう、然し引受けた以上は野村大將としても滅私奉公の決意で國交の改善に努力するであらう、幸ひ大將の赴任には在京グルー大使も非常に好意的な談辞を本國へ送つてゐる由である

泰・佛印國境戰擴大

ハノイ九日（同盟）——佛印國境紛糾事件は漸次擴大しつゝあるが八日早朝ラオス首都ビエンチエン對岸のタイ軍は一斉に銃火を開きメコン河を航行中の佛印軍用船及び佛印側に繋留中の小型船を攻撃したので佛印側はこれに應戰メコン河を挟んで激烈な銃撃戰が演ぜられた

タイ機佛印空爆

ハノイ九日（同盟）——タイ・佛印國境交戰事件は連日繰かへされてゐるが、六日タイ軍はカンボヂヤ國境佛印側ポペを前後二回にわたり攻撃し空軍もこれに呼應、ポペ上空を低空飛行して佛印軍に機銃掃射を加へ相當の打撃を與へた模様である

また同日タイ機はラオス首都ビエンチエンを空襲した、これに對し佛印軍は何等の反撃も加へなかつた模様である

◇

ハノイ九日（同盟）——サイゴン駐在タイ國領事館は六日閉鎖し領員全部本國に引揚げた、なほ佛印在留タイ國人はすでに全員引揚げを完了してゐる

理髪會社生る

島根縣今市町、鹽治村方面の床屋さん十名は經營の合理化を計りこのほど全業者を一丸とする理髪會社を結成した、店主も從業員も殘らず月給制度とし入口密度に應じて出張所を設け職人さんいや社員諸君は交代で颯爽と出動し、チャッキンチャッキと執務してゐる

羽衣の松に手術

あまりに名高い三保の松原「羽衣の松」も樹齢六百年で最近は白蟻禍になやんでゐたが今度十餘年さがしてゐた白蟻の巣をやつと突き止めた、地下四尺のつろになつた箇所に高さ二尺五寸直徑一尺五寸の大きな巣があるのを縣農業技師等が發見し早速捕捉殲滅し若返りのホルモンを注射して起死回生の手術を施すことになつた

合同教會便り

△赤川牧師傳道三十年謝恩會——今晩六時半富士にて開催△聖書の友會——明火曜日午後二時体育館社交室にて開催△婦人會新年度役員會——右聖書會に引續いて同所にて開催△幼兒健康診断——水曜日午後二時フェアピュウ幼稚園にて執行△祈禱會——水曜日午後七時半フェアピュウ教會で執行、司會者井手六太郎兄、證言松居靜枝、森野弘三、蓙本ツタ子兄姉

時局と語學校
注意事項に懇談會
皇港學園維持會主催

【ルポート通信】皇港學園維持會では去る十一月二十九日午後入時より日本會館學園教室で父兄母姉懇談會を開催した、清水委員長の挨拶で開會、門永幹事の會務、持田會計の會計報告を承認、金谷校長より學事報告と共に兒童の指導に就いて一般父兄母姉へ希望があり、それより學園經營上の重要案件審議に入りその結果既定の方針で進むことに決し、近く隠退が發表された當地同胞子弟の教育恩人ボーデン公立學校々長ミス・ミルスの感謝慰勞の件は日本人協會へ一任と決定した、時局と日本語學園の上に注意する事項に就いて清水委員長より説明があつて各父兄母姉の熱心なる懇談を續け從來の學園教育方針たる善良なる加奈陀市民養成を更に徹底して、學園教室の諸設備にも加奈陀市民養成の基本に反せぬやう考慮を用ふる事が協議され、戰時体制下の加奈陀國策に副ふべく一般家庭にも協力、責任の自覺を求むる申合はせがあり、篤志家提供の茶菓を喫して尚も時局認識に懇談を續け遺憾なきを期して散會した

田邊壽子嬢と澁谷清君婚約

澁谷商店の澁谷清君と田邊吉平氏長女壽子嬢とは三宅榮壽、佐藤博兩氏夫妻の媒妁により婚約整ひ去七日夜吉野亭で結納式を擧げた

森本清子嬢と濱出一二君婚約

村在住濱出卯之助氏長男一二氏と同森本清一氏四女清子嬢とは今回阪本卯之助氏夫妻媒妁の下に婚約整ひ去る五日森本氏宅にて婚約式を擧げた

第三街聖公會

△聖書研究會——水曜（十一日）西五街一五二七池田テル姉宅にて△家庭集會——土曜（十四日）夜八時よりマーボール下山吉之助兄宅にて、説教「不從順の子」中山牧師△社會部にてはクリスマスに助けを要する人に奉仕するために金品の寄贈を受けて居るが助けを要する人を知つて居る人は、信徒と否とに拘らず牧師まで通知を希望

YOSHINAKA WINS TABLE TITLE AGAIN

George Yoshinaka won the Tairiku Cup for the second time, Saturday, when he met and defeated Yozy Yasui in their third consecutive meeting in the finals of the Japanese Table Tennis League closed tournament. George won 21-14, 19-21, 21-17, 21-17. Although Yasui was trying hard, Yoshinaka, apparently, was able to take command whenever necessary.

Terry Tsuji played a sensational game to literally blast Squash Uyeda in the junior final 21-15, 18-21, 21-12, 23-21. Uyeda had little hope of beating Tsuji that night as the victor hurled his mighty forehand with telling effects.

Veteran pair Koichi Kaminishi and Tatsuo Kagawa retained their senior doubles supremacy by defeating Yasui-Yoshinaka 15-21, 21-8, 21-18, 21-14. In combination play Koichi and Tats have no peer.

Squash Uyeda with I. Yamamoto in place of Bac Misumi captured junior doubles honors, whipping Wakabayashi-Chuck Shimizu 21-6, 17-21, 21-18.

Earlier round results will be published tomorrow.

Rosie Kato Girls Champ

Rosie Kato became the first to win the girls' table tennis championship at the tournament held in conjunction with the J.T.T.L. closed meet, Saturday. Others taking part were Yoshiko Tanaka, Haruko Uno and May Yoshinaka.

Playing in round-robin system, Rosie won all her assignments and carried home the cup.

Taiikus Humble Tigers: Bluebirds Suffer Shutout

Cumble Tigers suffered a 9-0 defeat at the hands of the New Westminster Taiikus, Sunday, in a senior soccer game at Queensboro Park. Sock Seki rammed in three goals, Don Yokota and Mas Nakahara two each, Aki Kitagawa and Jiro Watanabe one apiece. It was the worst setback ever suffered by the Tigers.

Thunderbirds shutout Bluebirds 3-0 for the latter's first loss in four starts. Shino Akiyama, converted a penalty shot, and Rinzo Amemori, Tom Kawamoto scored for Thunderbirds, in a junior upset.

East Ender's T. Toyama outdid himself by scoring three solo goals to beat Cumble Tigers 3-1. Saisho saved a whitewashing by scoring late in the game for out-weighted victims.

New Westminster Shiseikai will meet at Queensboro Japanese School Wednesday night at 7 p.m., it was announced today.

Tuxis Beat Yehudis 28-23

Tuxis won their second straight victory by handing Yehudis their first loss in junior basketball, Saturday. Monarchs also won their second straight by turning aside Mikados 30-25 in the latter's debut appearance.

Sunahara and Hyodo picked off ten points to spark Tuxis, Hyodo turning the tide in the fourth quarter with a 6 point performance which Yehudis couldn't answer. Tuxis held a 14-11 half time lead which Kiyoshi Maikawa cut into for 23-18, third frame lead.

Mikados spurted to a 12-6 first quarter lead; and still retained a slim 18-16 half-time advantage, but straggled badly in the third-quarter 10-4 digits, as Monarchs made a spirited finish.

Monarchs: Fujisawa 6, Ohara 2, E. Fujisawa 10, Hasegawa 4, Toyama 2, Oshiro 2, Takeuchi 4, Takeshima.—30.

Mikados: Nishikawa 6, T. Nishikawa, Tomonaga 1, Saisho 4, Ohashi 12, Hori 2.—25.

Tuxis: Ochiai 4, Hatashita, Sunahara 10, Hyodo 10, Tsushima 1, Yano, Shimotakahara 3, Oyama.—28.

Yehudis: Natsuhara 5, Kimura 2, Maikawa 10, Tabata 2, Iwata, Shimada, Kawamoto 2, Amemori 2.—23.

Tuesday basketball games are: 7—Nippatsu - Marpole; 8 — Monarchs-Nomads; 9—M. & N.-Maikawa.

Becoming lost on a large floor, Ernies were defeated 26-23 by Mission Japanese basketball team Saturday at Mission High School Gym. Marpole led Mission High School team but faltered to lose 32-30.

Revision of Electoral Law Favors Household Heads

TOKIO, Nov. 6—The cabinet this morning approved a draft of electoral law revision bill which would enfranchise only men above 25 years of age who are heads of a household in keeping with the principle of upholding the family system.

Males more than 25 without dependents who, however, have completed compulsory military service may be granted the franchise.

Electoral districts will be expanded to correspond with prefectural boundaries although densely populated prefectures may be divided into two or more electoral districts.

Candidates will be qualified to stand for election only if endorsed by more than thirty enfranchised voters.

The revision bill would prevent paying expenses of persons in the campaign in favor of one candidate while campaign expenses will be sharply limited. However, assembly halls will be rented to candidates free while election will be voided should candidate's campaign manager or campaigner be convicted of violation of election law.

GIRLS COLLEGE of PRACTICAL ARTS
Dressmaking, Embroidery, Artificial Flower Making and other Arts
Mrs. Sada Shinobu, Principal
302 Alexander St. TRin. 0283

Marietta School of Costume Design
857 Homer Street
MArine 0983

紙貼り　内外ペント塗り

花嫁様の御支度　御披露に日本着振袖貸

御花嫁の御仕度一切　長髪、短髪及機械無各種オイルパーマネント　日本着振袖貸

クラウン生命保險會社

T. MAIKAWA STORES
LIMITED

御需要益々殖えて
其の高尚さの人氣は上る
氣持よい禮服
御結納品
再入荷致しました
簡單で体裁よい
新型一組
七、二五　八、五〇　一二、五〇
前
晩市パウエル街三六九
電話シー五二一八＝五二一九

タキシード
フールドレス
モーニング
お貸し致します
一回御貸料二弗五十仙
川商店

ダラーデー
木曜日より
月曜日まで
ヤマト商會
グランビル街四六〇　電話シーモア八八三二

新西院市第六街六三一
ビーシー公認グレース美容院
晩市ーナヤス・ピル八二二